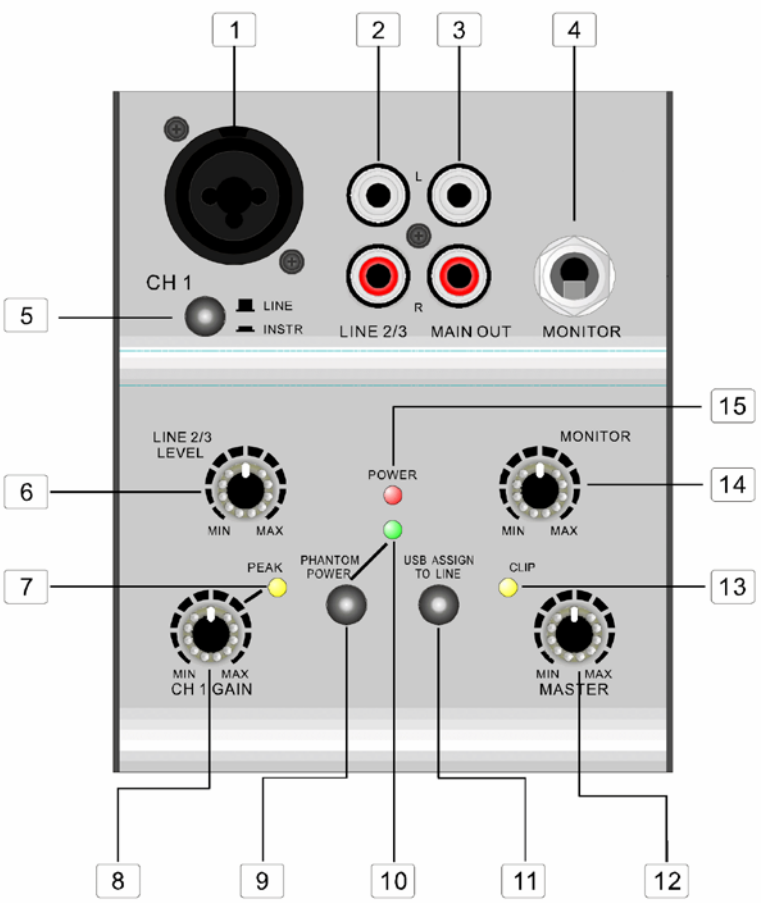
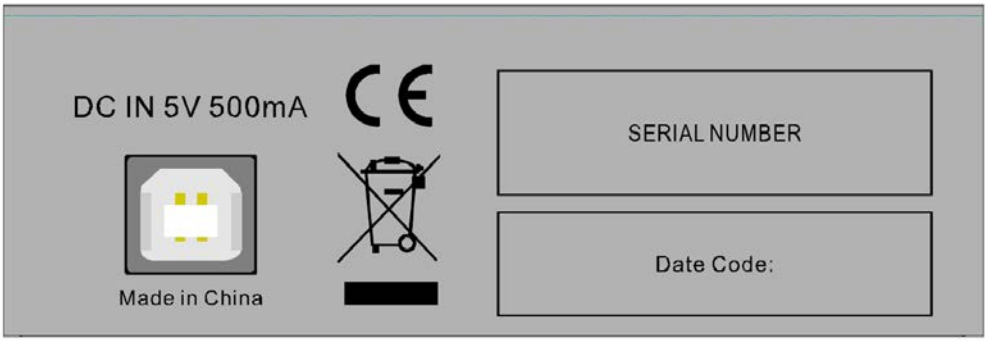
PROMIX20U

MINI AUDIO MIXER WITH USB PORT
MINI AUDIOMENGTAFEL MET USB-POORT
MINI TABLE DE MIXAGE AUDIO AVEC PORT USB
MINI MESA DE MEZCLAS AUDIO CON PUERTO USB
MINI AUDIO-MISCHPULT MIT USB-ANSCHLUSS

USER MANUAL	3
GEBRUIKERSHANDLEIDING	6
MODE D'EMPLOI	9
MANUAL DEL USUARIO	12
BEDIENUNGSANLEITUNG	15


1
2
3
4
L
R
CH 1
LINE
INSTR
LINE 2/3
MAIN OUT
MONITOR
5
15
LINE 2/3
LEVEL
POWER
MONITOR
6
14
MIN
MAX
PEAK
PHANTOM
POWER
USB ASSIGN
TO LINE
CLIP
7
13
MIN
MAX
CH 1 GAIN
MASTER
8
9
10
11
12


DC IN 5V 500mA
SERIAL NUMBER
Date Code:
Made in China

USER MANUAL

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product

This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing HQPower™! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

	Keep the device away from children and unauthorised users.
	Indoor use only. Keep the device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids, extreme heat and dust. **Never** put objects filled with liquid on top of or close to the device.
	Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks. The device should only be installed and serviced by a qualified person.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

- Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.
- Contact a local dealer for spare parts.
- Disconnect the device from the power supply source to clean or when not in use.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Allowing the device to stabilise to room temperature before switching it on avoids damage.
- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons.
- Only use the device for its intended purpose. Using the device in an unauthorised way will void the warranty.
- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Please be sure to leave a space to allow for heat radiation. The distance between rear panel and other objects must be > 5 cm. The distance between sides and other objects must be > 3 cm.
- Make sure the ventilation holes are free and clean at all times.

4. Features

- small 2 channel DJ mixer
- USB port: Windows® Vista, 7 and Mac® OS X compliant 2.0 full speed
- 16bit/48KHz stereo recording and playback in conjunction with your computer
- MAIN mix signal is always sent to a computer via the USB port
- USB assign button to listen to music stored on your computer
- can be used without computer - in this case a USB power adaptor (not incl.) is required

5. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

	FRONT PANEL
1	**CH1** Combo XLR/¼" phone plug connector.
2	**LINE2/3** Stereo line level inputs.
3	**MAIN OUT** ¼" phone plug output for your amplifier.
4	**MONITOR** ¼" phone plug output for your stereo headphones.
5	**LINE/INSTR** Line input selection switch. Depress the switch when directly connecting a guitar or other instrument. The impedance will be matched to the line input without the need for a DI box.
6	**LINE 2/3 LEVEL** Volume adjustment knob.
7	**PEAK LED** Lights when the input signal is too high. Reduce the input signal with the **CH1 GAIN** knob **[8]** if necessary.
8	**CH1 GAIN** Overall gain adjustment knob for channel 1.
9	**PHANTOM POWER** Activator for the phantom power supply to the XLR connection of the connected microphone.
10	**PHANTOM POWER LED** Lights when the **PHANTOM POWER** activator **[9]** is depressed.
11	**USB ASSIGN TO LINE** USP/PC return to line channel 1.
12	**MASTER** Level adjustment knob for the signals sent to the **MAIN OUT** outputs **[3]**.
13	**CLIP LED** Lights when the output signal is too high. Reduce the output signal with the **MASTER** knob **[12]** if necessary.
14	**MONITOR** Level adjustment knob for the signals sent to the **MONITOR** output **[4]**.
15	**POWER LED** Lights when the mixer is switched on.

	REAR PANEL
	DC IN 5V 500mA Full-speed USB2.0 port (Windows® Vista, 7 and Mac® OS X compliant 2.0 full speed) for 16-bit/48 kHz stereo recording and playback through your computer. This USB port also acts as a power supply input from an external power supply source other than a computer.

6. Technical Specifications

power supply	5Vdc / 500mA, via USB port or external adaptor (not incl., use PSSEUSB3)
mono input channel	XLR (balanced)
	frequency response: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain range: 0dB ~ -50dB
	SN ratio: 100dB
line input	RCA
	frequency response: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)

	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain range: -10dB ~ +30dB
	max. input level: +20dB
LINE IN	balanced
	frequency response: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
Dimensions	97.5 x 118 x 32mm
weight	370g

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulting from (incorrect) use of this device.

For more info concerning this product and the latest version of this manual, please visit our website www.hqpower.eu.

The information in this manual is subject to change without prior notice.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved. No part of this manual may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product

Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffend de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

	Houd buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
	Enkel voor gebruik binnenshuis. Bescherm tegen regen, vochtigheid, opspattende vloeistoffen, extreme hitte en stof. Plaats geen objecten gevuld met vloeistof op het toestel.
	Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

- Bescherm de mengtafel tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de bediening.
- Bestel eventuele reserveonderdelen bij uw dealer.
- Gebruik deze mengtafel enkel binnenshuis en met de meegeleverde voedingsadapter of een voedingsadapter met dezelfde eigenschappen.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat voldoende ruimte vrij tussen de speler en elk ander voorwerp (ruimte tussen achterpaneel en voorwerp: > 5 cm, ruimte tussen zijpaneel en voorwerp: > 3 cm).
- Zorg dat de ventilatieopeningen niet bedekt zijn. Houd ze altijd proper.

4. Kenmerken

- kleine 2-kanaals mengtafel voor dj's
- USB-poort: USB2.0 full speed, compatibel Windows® Vista/7 en Mac® OS X
- 16-bit/48kHz stereo opname en weergave via computer
- MAIN-signaal naar computer via USB-poort
- beluister de muziek op uw computer via de USB-schakelaar
- vereist een compatibele voeding met USB-aansluiting (niet meegelev.) voor gebruik zonder computer

5. Omschrijving

Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 2 van deze handleiding.

	FRONTPANEEL
1	**CH1** XLR-aansluiting gecombineerd met een ¼" telefoonstekkeraansluiting.
2	**LINE2/3** Stereo lijningangen.
3	**MAIN OUT** Uitgang voor een ¼" telefoonstekker naar uw versterker.
4	**MONITOR** Uitgang voor een ¼" telefoonstekker naar uw hoofdtelefoon.
5	**LINE/INSTR** Keuzeschakelaar lijningang. Druk in wanneer u een gitaar of ander instrument direct op de mengtafel wilt aansluiten. De impedantie wordt aangepast aan deze van de lijningang zodat u geen DI-box nodig hebt.
6	**LINE 2/3 LEVEL** Regelknop volume.
7	**PEAK LED** Brandt bij een te hoog ingangssignaal. Verminder het ingangssignaal met **CH1 GAIN [8]** indien nodig.
8	**CH1 GAIN** Algemene gainregeling voor kanaal 1.
9	**PHANTOM POWER** Schakelaar voor de fantoomvoeding naar de XLR-aansluiting van de aangesloten microfoon.
10	**PHANTOM POWER LED** Brandt indien de **PHANTOM POWER**-schakelaar **[9]** is ingedrukt.
11	**USB ASSIGN TO LINE** Druk in om het audiosignaal naar uw computer te sturen.
12	**MASTER** Volumeknop voor de signalen naar de **MAIN OUT**-uitgangen **[3]**.
13	**CLIP LED** Brandt bij een te hoog uitgangssignaal. Verminder het ingangssignaal met **MASTER [12]** indien nodig.
14	**MONITOR** Volumeknop voor de signalen naar de **MONITOR**-uitgang **[4]**.
15	**POWER LED** Brandt van zodra u de mengtafel inschakelt.

	ACHTERPANEEL
	DC IN 5V 500mA Full-speed USB2.0-poort (USB2.0 full speed, compatibel Windows® Vista/7 en Mac® OS X) voor stereo opnames en afspelen aan 16-bit/48 kHz via de computer. Deze USB-poort dient ook als voedingsingang afkomstig van een externe voedingsbron behalve een computer.

6. Technische specificaties

Voeding	5VDC / 500mA, via USB-poort of externe voedingsadapter (niet meegelev., gebruik PSSEUSB3)
mono-ingang	XLR (gebalanceerd)
	frequentierespons: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain: 0dB ~ -50dB
	S/R-verhouding: 100dB

PROMIX20U	
lijningang	RCA
	frequentierespons: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain: -10dB ~ +30dB
	max. ingangsniveau: +20dB
LINE IN	gebalanceerd
	frequentierespons: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
afmetingen	97.5 x 118 x 32mm
gewicht	370g

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel.

Voor meer informatie over dit product en de laatste versie van deze handleiding, zie www.hqpower.eu.

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server zijn geregistreerde handelmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

MODE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit

Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

2. Consignes de sécurité

	Garder hors de la portée des enfants et des personnes non autorisées.
	Pour usage à l'intérieur uniquement. Protéger contre la pluie, l'humidité et les projections d'eau, la chaleur extrême et la poussière. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur l'appareil.
	Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels. Confier l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** en fin de notice.

- Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'installation et l'opération.
- Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Se familiariser avec le fonctionnement avant l'emploi.
- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité.
- N'utiliser qu'à sa fonction prévue. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Assurer un espace entre le lecteur et tout autre objet (espace entre panneau arrière et objet : > 5 cm, espace entre panneau latéral et objet : > 3 cm).
- Ne jamais boucher les trous d'aération.

4. Caractéristiques

- table de mixage 2 canaux basique pour DJ
- port USB: USB2.0 full speed, compatible Windows® Vista/7 et Mac OS X
- enregistrement/lecture stéréo 16 bits/48kHz via ordinateur
- signal MAIN vers l'ordinateur via le port USB
- Ecoutez la musique sauvegardée sur votre ordinateur via le sélecteur USB
- nécessite une alimentation à connexion USB compatible (non incl.) si utilisée sans ordinateur

5. Description

Se référer aux illustrations en page 2 de cette notice.

PANNEAU FRONTAL	
1	**CH1** Prise XLR combinée à une prise jack ¼".
2	**LINE2/3** Entrées ligne stéréo.
3	**MAIN OUT** Sortie jack ¼" vers votre amplificateur.
4	**MONITOR** Sortie jack ¼" vers votre casque d'écoute stéréo.
5	**LINE/INSTR** Sélecteur d'entrée ligne. Enfoncer ce sélecteur lorsque vous souhaitez connecter un instrument directement à la table de mixage. L'impédance sera alignée sur celle de l'entrée afin d'éviter l'utilisation d'une boîte de direct DI.
6	**LINE 2/3 LEVEL** Bouton de réglage du volume.
7	**PEAK LED** S'allume lors d'un signal d'entrée trop élevé. Réduire le signal d'entrée avec le bouton de réglage **CH1 GAIN [8]** si nécessaire.
8	**CH1 GAIN** Bouton de réglage du gain pour le canal 1.
9	**PHANTOM POWER** Bouton d'activation de l'alimentation fantôme vers la connexion XLR du microphone.
10	**PHANTOM POWER LED** S'allume lorsque le bouton d'activation **PHANTOM POWER [9]** est enfoncé.
11	**USB ASSIGN TO LINE** Enfoncer pour diriger le signal audio vers votre ordinateur.
12	**MASTER** Bouton de réglage du volume pour les signaux dirigés vers les sorties **MAIN OUT [3]**.
13	**CLIP LED** S'allume lors d'un signal de sortie trop élevé. Réduire le signal de sortie avec le bouton de réglage **MASTER [8]** si nécessaire.
14	**MONITOR** Bouton de réglage du volume pour les signaux dirigés vers la sortie **MONITOR [4]**.
15	**POWER LED** S'allume lorsque la table de mixage est allumée.

PANNEAU ARRIÈRE	
	DC IN 5V 500mA Port USB2.0 full-speed (compatible Windows 2000/XP/Vista et Mac OS X) pour l'enregistrement et la lecture stéréo 16-bit/48 kHz depuis un ordinateur. Ce port USB sert également de prise d'alimentation pour une source autre que l'ordinateur.

6. Spécifications techniques

Alimentation	5VCC / 500mA, via port USB ou bloc secteur externe (non incl., utilisez PSSEUSB3)
entrée mono	XLR (symétrique)
	réponse en fréquence: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain: 0dB ~ -50dB
	rapport S/B: 100dB
entrée ligne	RCA
	réponse en fréquence: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	gain: -10dB ~ +30dB

	niveau d'entrée max.: +20dB
LINE IN	symétrique
	réponse en fréquence: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
dimensions	97.5 x 118 x 32mm
poids	370g

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. La SA Velleman ne peut, dans la mesure conforme au droit applicable être tenue responsable des dommages ou lésions (directs ou indirects) pouvant résulter de l'utilisation de cet appareil.

Pour plus d'information concernant cet article et la dernière version de cette notice, visiter notre site web www.hqpower.eu.

Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS sont des marques d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

© DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que ce soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto

Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **PROMIX20U**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	Sólo para el uso en interiores. No exponga este equipo a lluvia, humedad, temperaturas extremas, polvo ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
	Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica. La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.

- No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.
- Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Familiarícese con el funcionamiento del aparato antes de utilizarlo.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Utilice sólo el aparato para las aplicaciones descritas en este manual. Su uso incorrecto anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Asegúrese de que haya un espacio entre el aparato y cualquier otro objeto (espacio entre el panel trasero y el objeto: > 5 cm, espacio entre el panel lateral y el objeto: > 3 cm).
- Nunca bloquee los orificios de ventilación.

4. Características

- pequeña mesa de mezclas de 2 canales para pinchadiscos
- puerto USB: USB2.0 full speed, compatible Windows® Vista/7 y Mac® OS X
- grabación/reproducción estéreo 16 bits/48kHz por ordenador
- señal MAIN hacia el ordenador por el puerto USB
- utilice el selector USB para escuchar la música en el ordenador
- necesita una alimentación con conexión USB compatible (no incl.) si la utiliza sin ordenador

5. Descripción

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

PANEL FRONTAL	
1	**CH1** Entrada XLR combinada con una entrada jack de ¼".
2	**LINE2/3** Entrada de línea estéreo.
3	**MAIN OUT** Salida jack de ¼" al amplificador.
4	**MONITOR** Salida jack de ¼" a los auriculares estéreo.
5	**LINE/INSTR** Selector de entrada de línea. Pulse este selector si quiere conectar un instrumento directamente a la mesa de mezclas. Se adapta la impedancia a la de la entrada para evitar el uso de una caja DI (caja de inyección directa).
6	**LINE 2/3 LEVEL** Botón de ajuste del volumen.
7	**PEAK LED** Se ilumina en caso de una señal de entrada demasiado elevada. Disminuya la señal de entrada con el botón de ajuste **CH1 GAIN [8]** si fuera necesario.
8	**CH1 GAIN** Botón de ajuste de la ganancia para el canal 1.
9	**PHANTOM POWER** Botón de activación de la alimentación 'phantom' a la conexión XLR del micrófono.
10	**PHANTOM POWER LED** Se ilumina al pulsar el botón de activación **PHANTOM POWER [9]**.
11	**USB ASSIGN TO LINE** Pulse este botón para dirigir la señal de audio al ordenador.
12	**MASTER** Botón de ajuste del volumen para las señales dirigidas a las salidas **MAIN OUT [3]**.
13	**CLIP LED** Se ilumina en caso de una señal de salida demasiado elevada. Disminuya la señal de salida con el botón de ajuste **MASTER [8]** si fuera necesario.
14	**MONITOR** Botón de ajuste del volumen para las señales dirigidas a las salidas **MONITOR [4]**.
15	**POWER LED** Se ilumina si la mesa de mezclas está activada.

PANEL TRASERO	
	DC IN 5V 500mA Puerto USB2.0 full-speed (compatible Windows® Vista/7 y Mac® OS X) para la grabación y la reproducción estéreo 16-bit/48 kHz desde un ordenador. Este puerto USB sirve también de entrada de alimentación para otra fuente que el ordenador.

6. Especificaciones

alimentación	5VDC / 500mA, por puerto USB o adaptador de red externo (no incl., utilice PSSEUSB3)
entrada mono	XLR (balanceado)
	respuesta en frecuencia: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	ganancia: 0dB ~ -50dB
	relación señal/ruido : 100dB
entrada línea	RCA
	respuesta en frecuencia: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz

	ganancia: -10dB ~ +30dB
	nivel de entrada máx.: +20dB
LINE IN	balanceado
	respuesta en frecuencia: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
dimensiones	97.5 x 118 x 32mm
peso	370g

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato.

Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.hqpower.eu.

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y otros países.
iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE.UU. y otros países.

© DERECHOS DE AUTOR
Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello *sin previo permiso escrito* del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt

Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **PROMIX20U**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.

Nur für die Anwendung im Innenbereich.
Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte, Staub und extremen Temperaturen. Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus.

Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: berühren Sie keine unter Strom stehenden Kabel um lebensgefährlichen elektrischen Schlägen zu vermeiden.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

- Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.
- Bestellen Sie eventuelle Ersatzunterteile bei Ihrem Fachhändler.
- Nehmen Sie das Gerät nicht sofort in Betrieb, nachdem es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wurde. Lassen Sie das Gerät solange ausgeschaltet, bis es die Zimmertemperatur erreicht hat.
- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie genügend Raum zwischen dem Gerät und jedem anderen Gegenstand (Raum zwischen Rückseite und Gegenstand: > 5 cm, Raum zwischen Seite und Gegenstand: > 3 cm).
- Decken Sie die Ventilationsöffnungen niemals ab. Halten Sie diese immer sauber.

4. Eigenschaften

- kleines 2-Kanal-Mischpult für Dj
- USB-Port: USB2.0 full speed, kompatibel Windows® Vista/7 und Mac® OS X
- 16-bit/48kHz Stereo-Aufnahme und Wiedergabe über Computer
- MAIN-Signal auf Computer über USB-Anschluss
- hören Sie über den USB-Schalter Musik auf dem PC
- braucht eine kompatible Stromversorgung mit USB-Anschluss (nicht mitgeliefert) für Gebrauch ohne PC

5. Umschreibung

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

	FRONTPLATTE
1	**CH1** XLR-Anschluss kombiniert mit einem ¼" Telefonstecker-Anschluss.
2	**LINE2/3** Stereo Line-Eingänge.
3	**MAIN OUT** Ausgang für einen ¼" Telefonstecker auf Verstärker.
4	**MONITOR** Ausgang für einen ¼" Telefonstecker auf Kopfhörer.
5	**LINE/INSTR** Wahlschalter Line-Eingang. Drücken Sie wenn Sie eine Gitarre oder ein anderes Instrument direkt mit dem Mischpult verbinden möchten. Die Impedanz wird an diese des Line-Eingangs angepasst, damit Sie keine DI-box brauchen.
6	**LINE 2/3 LEVEL** Einstellknopf Lautstärke.
7	**PEAK LED** Brennt bei einem zu hohen Eingangssignal. Verringern Sie das Eingangssignal mit **CH1 GAIN [8]** wenn nötig.
8	**CH1 GAIN** Allgemeine Verstärkungsregelung für Kanal 1.
9	**PHANTOM POWER** Schalter für Phantomspeisung auf XLR-Anschluss des angeschlossenen Mikrofons.
10	**PHANTOM POWER LED** Brennt wenn der **PHANTOM POWER**-Schalter **[9]** gedrückt ist.
11	**USB ASSIGN TO LINE** Drücken Sie diese Taste ein, um dem Rechner das Audiosignal zu schicken.
12	**MASTER** Lautstärke-Schalter für die Signale auf **MAIN OUT**-Ausgänge **[3]**.
13	**CLIP LED** Brennt bei einem zu hohen Ausgangssignal. Verringern Sie das Ausgangssignal mit **MASTER [12]** wenn nötig.
14	**MONITOR** Lautstärke-Schalter für die Signale auf **MONITOR**-Ausgang **[4]**.
15	**POWER LED** Brennt sobald Sie das Gerät einschalten.

	RÜCKSEITE
	DC IN 5V 500mA Full-speed USB2.0-Port (kompatibel Windows® Vista/7 und Mac® OS X) für Stereo-Aufnahmen und das Abspielen (16-bit/48 kHz) über den PC. Dieser USB-Port dient auch als Netzeingang, von einer externen Quelle außer dem PC.

6. Technische Daten

Stromversorgung	5VDC / 500mA, über USB-Anschluss oder externes Netzteil (nicht mitgeliefert, verwenden sie PSSEUSB3)
Mono-Eingang	XLR (symmetrisch)
	Frequenzgang: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	Verstärkung: 0dB ~ -50dB
	Signal/Rauschabstand : 100dB
Line-Eingang	RCA
	Frequenzgang: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)

	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
	Verstärkung: -10dB ~ +30dB
	max. Eingangsniveau: +20dB
LINE IN	symmetrisch
	Frequenzgang: 15Hz ~ 25kHz (±3dB)
	THD: 0.01% @ 4dBu, 1kHz
Abmessungen	97.5 x 118 x 32mm
Gewicht	370g

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes.
Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.hqpower.eu.
Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Windows, Windows XP, Windows 2000, Windows Vista, Windows Aero, Windows 7, Windows 8, Windows Mobile, Windows Server sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation in den VS und anderen Ländern.
iPad, iPod, iPod touch, iPhone, Mac, iMac, MacBook, PowerBook, Power Mac, Mac OS sind Warenzeichen von Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

© URHEBERRECHT
Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.

EN

Velleman® Service and Quality Warranty
Since its foundation in 1972, Velleman® acquired extensive experience in the electronics world and currently distributes its products in over 85 countries.
All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):
• All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
• Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion.
You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.

• Not covered by warranty:
- all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
- consumable goods, parts or accessories that are subject to an aging process during normal use, such as batteries (rechargeable, non-rechargeable, built-in or replaceable), lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
- flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc.…;
- flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
- damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
- damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
- all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
• Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
• Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
• Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
• The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).

NL

Velleman® service- en kwaliteitsgarantie
Velleman® heeft sinds zijn oprichting in 1972 een ruime ervaring opgebouwd in de elektronicawereld en verdeelt op dit moment producten in meer dan 85 landen. Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen, ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):
• Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
• Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:
- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die onderhevig zijn aan veroudering door normaal gebruik zoals bv. batterijen (zowel oplaadbare als niet-oplaadbare, ingebouwd of vervangbaar), lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maand).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
• Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdeler. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
• Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
• Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
• Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).

FR

Garantie de service et de qualité Velleman®
Depuis 1972, Velleman® a gagné une vaste expérience dans le secteur de l'électronique et est actuellement distributeur dans plus de 85 pays. Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :
• tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
• si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.

• sont par conséquent exclus :
- tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté…) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
- toute pièce ou accessoire nécessitant un remplacement causé par un usage normal comme p.ex. piles (rechargeables comme non rechargeables, intégrées ou remplaçables), ampoules, pièces en caoutchouc, courroies… (liste illimitée) ;
- tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
- out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;

- tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;
- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente que celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
• toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
• tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
• une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
• toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES

Garantía de servicio y calidad Velleman®

Desde su fundación en 1972 Velleman® ha adquirido una amplia experiencia como distribuidor en el sector de la electrónica en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

• Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
• Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios, que estén expuestos al desgaste causado por un uso normal, como por ejemplo baterías (tanto recargables como no recargables, incorporadas o reemplazables), bombillas, partes de goma, etc. (lista ilimitada);
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.

• Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transpórtelo en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;
• Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
• Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
• Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

DE

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Seit der Gründung in 1972 hat Velleman® sehr viel Erfahrung als Verteiler in der Elektronikwelt in über 85 Ländern aufgebaut.
Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

• Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
• Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörteile, die durch normalen Gebrauch dem Verschleiß ausgesetzt sind, wie z.B. Batterien (nicht nur aufladbare, sondern auch nicht aufladbare, eingebaute oder ersetzbare), Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.

• Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
• Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf der Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
• Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
• Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).

Made in PRC
Imported by Velleman nv
Legen Heirweg 33, 9890 Gavere, Belgium
www.velleman.eu